


An die Marktgemeinde Kaltern adW Marktplatz Nr. 2 39052 Kaltern		Al Comune Caldaro ssdV Piazza Principale n. 2 39052 Caldaro
--	---	--

### Ansuchen um Lieferung von Bauwasser

### Domanda per la fornitura di acqua per uso cantiere

Der/die unterfertigte.....	l/la sottoscritto/a .....
geboren am .....	nato/a il .....
in .....	a .....
wohnhaft in .....	residente a .....
Straße/Nr.....	in.via/nr.....
im Namen von .....	per conto di .....
mit Sitz in .....	con sede a .....
Straße/Nr.....	in via/nr.....
Steuer- oder MwSt.Nr. ....	Codice fiscale o partita Iva .....
Bankverbindung.....	Coordinate bancarie.....
IBAN.....	IBAN.....
Tel.Nr.....	Tel. nr.:.....
E-Mail.....	E-Mail .....
PEC Mail.....	PEC mail .....

**ersucht im Sinne des Artikels 17 der geltenden Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserdienst**

**chiede ai sensi dell'art. 17 del vigente regolamento sul servizio idropotabile pubblico**

**um Lieferung von Bauwasser für das Bauvorhaben in Kaltern,**

**la fornitura di acqua per uso cantiere per il progetto di costruzione a Caldaro,**

**Straße** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_

**B.P.** \_\_\_\_\_

**p.ed.** \_\_\_\_\_

**Baueinheit/materieller Anteil** \_\_\_\_\_

**subalterno/porzione materiale** \_\_\_\_\_

**Bauherr/Bauherrin** \_\_\_\_\_

**committente** \_\_\_\_\_

Für die Lieferung von Bauwasser ist eine Kautions von **200,00 Euro** auf das Schatzamtskonto der Gemeinde: Raiffeisenkasse Überetsch, IBAN: IT96H0825558160000300100005 zu überweisen.

Per la fornitura di acqua per uso cantiere è da versare una cauzione di **200,00 Euro** sul conto del tesoriere del Comune: Cassa Rurale Oltradige, IBAN: IT96H0825558160000300100005.

Die Rückgabe der Kautions erfolgt aufgrund eines schriftlichen Antrages nach Abschluss der Arbeiten und zwar:

La restituzione della cauzione avviene a lavori ultimati su richiesta scritta del richiedente e precisamente:

- \* nach Ablesung des Zählers einvernehmlich mit dem Verantwortlichen des Trinkwasserdienstes,
- \* nach schriftlicher Meldung des Endstandes des Zählers an das Steueramt der Gemeinde ([steueramt@kaltarn.eu](mailto:steueramt@kaltarn.eu)),
- \* nach Rückgabe des Zählers an die Gemeinde.

- \* previa lettura del contatore in accordo con il responsabile del servizio idropotabile;
- \* previa comunicazione scritta della lettura del contatore all'ufficio tributi del Comune ([tributi@caldaro.eu](mailto:tributi@caldaro.eu));
- \* previa restituzione del contatore al Comune.

**Information gemäß EU-Verordnung 2016/679**  
 PRIVACY: Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13, und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: [www.kaltarn.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz](http://www.kaltarn.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz) oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

**Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679**  
 PRIVACY: Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente Link: [www.caldaro.eu/it/comune/web/privacy](http://www.caldaro.eu/it/comune/web/privacy) o è consultabile nei locali del Municipio.

Datum/data

Der/die Gesuchsteller/in - il/la richiedente

.....

.....